



Когнитивно-стилистические характеристики аллитерации в современном англоязычном публицистическом дискурсе

К. И. Шпетный

*Московский государственный лингвистический университет, Москва, Россия
kon5804@yandex.ru*

Аннотация. Рассматриваются особенности функционирования когнитивно-стилистического приема аллитерации в англоязычном публицистическом дискурсе и языке газеты. Материалом исследования служат тексты современных англо-американских изданий и информационных агентств. Актуальность и новизна работы определяются ролью аллитерации в данном стиле речи наряду с такими фонетическими средствами, как ритм, рифма и ономатопея. Выделены функции аллитерации в современном англоязычном дискурсе.

Ключевые слова: когнитивная стилистика, дискурс, аллитерация, консонанс, ассонанс, заголовок, повтор, ритм, рифма

Для цитирования: Шпетный К. И. Когнитивно-стилистические характеристики аллитерации в современном англоязычном публицистическом дискурсе // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. 2023. Вып. 7 (875). С. 139–145. DOI 10.52070/2542-2197_2023_7_875_139.

Original article

Cognitive-Stylistic Characteristics of Alliteration in Modern English Publicistic Discourse

Constantine I. Shpetny

*Moscow State Linguistic University, Moscow, Russia
kon5804@yandex.ru*

Abstract. Peculiar characteristics of the actualised cognitive-stylistic device of alliteration in the English-language publicistic and media texts are scrutinized. Extracts of up-dated American and British verbal printed matter and publications of information agencies are employed for detailed stylistic analysis. The significance and the novelty of the research can be explicated by a substantial place alliteration occupies in information sources along with such phonetic devices as rhythm, rhyme and onomatopoeia. Speech functions of alliteration are worded.

Keywords: cognitive stylistics, discourse, alliteration, consonance, assonance, title, repetition, rhythm, rhyme

For citation: Shpetny, C. I. (2023). Cognitive-Stylistic Characteristics of Alliteration in Modern English Publicistic Discourse. Vestnik of Moscow State Linguistic University. Humanities, 7 (875). 139–145. DOI 10.52070/2542-2197_2023_7_875_139

ВВЕДЕНИЕ

Цель и предмет нашего исследования составляют особенности функционирования приема аллитерации в англоязычном публицистическом дискурсе на основе базовых положений когнитивной стилистики, которая отражает современный этап развития лингвистической стилистики. «Cognitive stylistics is viewed *nove et nova* as a current stage in the advance of linguostylistics. The chief task of cognitive stylistics is the study of varied structures of knowledge and the description of interrelations that emanate between them and the language on the basis of perception of language as such» [Shpetny, 2019, с. 124].

Сегодня сложно переоценить роль аллитерации для языка СМИ, что и определяет актуальность настоящей работы.

До настоящего времени объектом внимания исследователей при обращении к приему аллитерации обычно являлся и продолжает оставаться художественный дискурс. В нашей работе материалом для изучения данного явления послужили публицистические дискурсы американских и британских изданий последних лет, в частности, мы исследовали 70 газетных заголовков.

АЛЛИТЕРАЦИЯ КАК КОГНИТИВНО-СТИЛИСТИЧЕСКОЕ ЯВЛЕНИЕ

Аллитерация традиционно относится к группе фонетических когнитивно-стилистических приемов наряду с такими средствами, как ономатопея, ритм и рифма, которые следует отличать от каламбура, паронимии, а также фигур поэтической этимологии. Особым видом аллитерации является также тавтограмма.

Интерес к звукоизобразительности речевых единиц имеет довольно большую историю. Это работы Платона (Πλάτων, 428/427 или 424/423 – 348/347 до н. э.), Аристотеля (Ἀριστοτέλης, 384–322 до н. э.), Г. В. Лейбница (Gottfried Wilhelm von Leibniz, 1646–1716), Ш. де Бросса (Ch. de Brosses, 1709–1777), М. В. Ломоносова (1711–1765), В. фон Гумбольдта (W. von Humboldt, 1767–1835), Ж. Н. А. Рембо (J. N. A. Rimbaud, 1854–1891), Андрея Белого (Б. Н. Бугаев, 1880–1934), Велимира Хлебникова (В. В. Хлебников, 1885–1922), Э. Сепира (E. Sapir, 1884–1939), в лингвистике – это также труды О. Есперсена (O. Jespersen, 1860–1943), Ш. Балли (Ch. Bally, 1865–1947), А. А. Потебни (1835–1891), Л. Блумфильда (L. Bloomfield, 1887–1949), Дуайта Болинджера (D. Bolinger, 1907–1992), Н. Э. Энквиста (N. E. Enkvist, 1925–2009), И. Р. Гальперина (1905–1984), Э. Г. Ризель (1906–1989), И. В. Арнольд (1908–2010), Дж. Лакоффа (G. Lakoff, род. 1941).

Аллитерация (лат. *ad* – предлоги *к, при* и *lit(t)era* – буква) обычно рассматривается в лингвистике как прием речевой организации высказывания, состоящий в повторении одинаковых или сходных согласных или (реже) гласных звуков в слогах слов. В поэтической рифме можно наблюдать в этом случае созвучие в концовках строк.

Традиционное определение термина «аллитерация» находим в словаре Webster's: «The repetition usu. initially of a sound that is usu. a consonant in two or more neighboring words or syllables (as *wild and wooly, threatening throng*)»¹. По мнению И. Р. Гальперина, «alliteration is a phonetic stylistic device which aims at imparting a melodic effect to the utterance. The essence of this device lies in the repetition of similar sounds, in particular consonant sounds, in close succession, particularly at the beginning of successive words» [Galperin, 1981, с. 126].

В приводимом ниже примере из заголовка в газете *The New York Times* к статье о расовом неблагополучии в современных США наблюдаем анафорический повтор согласной буквы *r* в начальной позиции первых трех слов *revealing, racist, rant*, сопровождаемый также четырехкратным повтором буквы *a* – в начальном неопределенном артикле, в составе двух из этих слов и в названии Лос-Анджелеса. Повторяемые согласные занимают начальную позицию в словах и служат подчеркиванию ритма и звуковому скреплению строки, а также устанавливают дополнительные стилистические переклички между словами, соотнося их по смыслу:

A Revealing Racist Rant in L.A. (*The New York Times*, 12.10.2022).

Название одной из современных американских газет *POLITICO* (первоначально *The Politico*, основана в 2007 году) состоит из ряда однокоренных языковых единиц с серией повторов согласных и гласных букв и звуков, и все они являются этимологически производными от одного корня слов перекрестного древнегреческого, позднелатинского и французского происхождения:

Politics, Policy, Political News – POLITICO².

Такой немного навязчивый фонетический повтор слогов *po – li – ti – cs / cy / cal / co* уже при первом предъявлении способствует прагматически быстрому запоминанию наименования информационного источника.

¹Webster's Third New International Dictionary of the English Language. G.&C. Merriam Co., 1971. Vol. 1. P. 56.

²URL: etymonline.com/word/policy

Примечательно, что 35-й президент США Дж. Ф. Кеннеди использовал 21 раз прием аллитерации в своей инаугурационной речи 20 января 1961 года¹.

Явление фонематической аллитерации в английском языке коренится в традиции английского национального фольклора: «The laws of phonetic arrangement in Anglo-Saxon poetry differed greatly from of those of present-day English poetry. In Old English poetry alliteration was one of the basic principles of verse and considered, along with rhythm, to be its main characteristics. Each stressed meaningful word in a line had to begin with the same sound or a combination of sounds» [Galperin, 1981, с. 127].

Следует констатировать, что роль и место, которые занимает прием аллитерации в русском и англоязычном дискурсах, существенно различаются.

На материале анализа аллитерационных повторов в двух стихотворениях американского поэта Р. Уилбера (R. Wilbur, 1921–2017) О. В. Фомушкина отмечает разницу между аллитерацией и консонансом. Консонанс представляет собой «повтор согласных звуков, расположение которых в рамках слова может быть различным: в начале или в конце слова, в ударном или безударном слоге, перед или после гласной» [Фомушкина, 2021, с. 3532]. Автор рассматривает аллитерацию как частный случай консонанса и рассматривает ее как повтор или параллелизм согласных звуков в тех слогах слова, которые являются ударными» [там же].

По мнению Г. В. Векшина, рассматривающего явления фоностилистики на материале русского языка, она «очерчена как область изучения пластических форм речи, где строение звуковой последовательности (установление 'разгоняющих' и 'тормозящих' речь звуковых повторов) интегрировано с ритмико-синтаксическим и лексико-семантическим развертыванием произведения, обеспечивающим членение, выделение и объединение единиц синтагматики текста, его связность, целостность и выразительную способность» [Векшин, 2006, с. 5].

В. К. Ланчиков рассматривает аллитерацию в основном с переводческих позиций и констатирует, что «применительно к прозе можно было бы говорить о собственно аллитерации², разделяя ее на *нефиксированную* (когда повторяющаяся согласная в словах аллитерационной цепочки занимает разные позиции) и *фикси-*

рованную (когда позиция согласной в цепочке закреплена). В свою очередь, фиксированная может подразделяться в зависимости от позиции аллитерирующего звука в слове. При повторе начального звука мы имеем дело с *анафорической* аллитерацией³» [Ланчиков, 2004, с. 113–114]. Аллитерация также может рассматриваться как характерная черта «авторского идиостиля» [Степанова, 2021].

Автор работы по звукоизобразительности в английском детском поэтическом дискурсе отмечает, что к общим характеристикам фонетической организации жанров английской поэзии относятся звуковые повторы (аллитерация, ассонанс, консонанс) и явления звукоподражания и звукоимовности [Егорова, 2008]. Она способствует эффективному слуховому восприятию вербального текста и его достаточно быстрому запоминанию, особенно у детей. Исследователи отмечают регулярное использование сочетания аллитерации и звукоподражательной лексики в англоязычной детской литературе [Беседина, 2019].

В отличие от аллитерации, ассонанс, т. е. вид звуковой инструментовки посредством повторения в определенном отрезке дискурса одних и тех же или похожих гласных, в английских пословицах, например, встречается гораздо реже [Алексеева, Федосеева, 2020].

Исследователи уделяют внимание использованию аллитерации и ритма при образовании новых единиц фразеологического типа по моделям структурно-семантической аналогии в английском языке, что предполагает «сочетание сходства в семантическом и структурном планах» [Рахматуллаева, 2018, с. 235].

И. Ю. Павловская справедливо отмечает с фонематических позиций, что «в современном мире, звуковой аспект речи приобретает вновь ту силу воздействия, которой оно обладало в дописьменный период, так как в условиях дефицита времени акустические и визуальные носители информации (телевидение, радио, телефонная связь, видео, CD) всё больше вытесняют традиционный печатный текст» [Павловская, 2001, с. 3]. Поэтому, особенно в последние десятилетия, так заметно усилилась тенденция к широкому использованию в речи средств фонематической организации дискурса. Неслучайно в англоязычных публицистических изданиях можно всё чаще встретить опцию прослушать дискурсы, размещенные на полосе печатного издания.

Действительно, «фоносемантические средства (инструментовка текста, подбор фонемем,

¹ JFK's Inaugural Address. 4 things that made JFK's Inaugural Address so effective, 1961

² По Я. Рецкеру, «широкая аллитерация» [Рецкер, 1966].

³ По Я. Рецкеру, «узкая аллитерация» [Рецкер, 1966].

ритмическая и интонационная организация текста, звуковые повторы: аллитерация, ассонансы, консонансы, паронимазия) могут использоваться в речи осознанно или интуитивно в зависимости от условий коммуникации ...» [там же, с. 8].

В целом вопрос экспрессивности и факторов оценочности и окрашенности публицистического дискурса продолжает привлекать внимание лингвистов-исследователей [Гилёва, 2005].

Обратимся к анализу примеров стилистического приема аллитерации в современных англоязычных информационных дискурсах.

Наиболее распространенным типом аллитерации следует признать такой вариант, когда в заголовке повторяется определенная согласная (консонанс) или гласная (ассонанс) буквы, и чаще всего это можно наблюдать в начале слова, иначе говоря, это случай анафорической аллитерации, как в приводимых ниже примерах со словоначальными буквами **P, B, A, Q**:

POP CULTURE

Psychonauts, Plinths, & Re-Paganizing Pop Culture (*The American Conservative*, 01.02.2023).

Back from the brink: how bison, bears and beavers returned to Europe (*The Guardian*, 27.09.2022).

Apple, Amazon and Alphabet results disappoint (*The Times*, 03.02.2023).

The Year in Quiet Quitting (*The New Yorker*, 29.12.2022).

Подобный анафорический повтор не может не произвести сильного эмоционального воздействия на аудиторию, но необходимо учитывать, что этот повтор согласной не всегда передается при ее произнесении, как в случае с буквой **c**:

A Climate Change Skeptic's Change of Heart (*The New York Times*, 06.11.2022).

Усилению мелодического наполнения дискурса с аллюзией – ниже в примере согласной **t** – может содействовать наличие в его заголовке также междометия с восклицательным знаком **Whoops!**, функцией которого является именно передача дополнительной эмоции:

Whoops! Behold the Republican Trove of Truly Terrible (*The New York Times*, 05.10.2022).

Регулярно отмечаются случаи одновременного использования и консонанса, и ассонанса в заголовке:

The Promise and Peril of a 'Normal' Politician (*The New York Times*, 25.02.2023).

Why the Waiting Won't End on Election Day (*The US News & World Report*, 07.11.2022).

Во втором заголовке можно также наблюдать распространение приема аллюзии и на подзаголовки в статье, что позволяет автору усилить мелодическую составляющую дискурса:

Election Day isn't expected to produce complete answers about who will win key races and who will control Congress (*The US News & World Report*, 07.11.2022).

Повторение буквы при аллитерации может сопровождаться также и лексико-семантическим повтором. В приводимом ниже примере это двукратное использование слова *Deniers* в статье известного американского экономиста Пола Кругмана на фоне анафорического использования гласной буквы **e**:

Election Deniers Are Also Economy Deniers (*The New York Times*, 09.01.2023).

Анафорическая аллитерация может сопровождаться лексико-семантическим повтором лексемы с морфологической модификацией:

The Editor Who Edited Salinger (*The New Yorker*, 07.01.2023).

Суффиксальная вариативность *Swimmable* and *Fishable* усиливает эмоциональную мелодику дискурса, как в ниже приводимом случае:

This Environmental Law Made Half of America's Fresh Waters Swimmable and Fishable (*The New York Times*, 26.10.2022).

Разноместная позиция серии консонанса придает дискурсу особую оригинальность, способствуя усилению его прагматической составляющей: *stash – cash, Brangelina – Brussels, claims – corruption, Qatar – heart*:

A stash of cash, the 'Brangelina of Brussels' and claims of corruption tied to Qatar at EU's heart (*The Sunday Times*, 18.12.2022).

Иногда можно наблюдать фактически два заголовка одной и той же статьи: первый (*is low – by law*) помещается на информационной полосе, а второй (*struggles – skyward*) – при открытии читателем полного формата текста:

- заголовок на информационной странице сайта газеты:

D.C.'s skyline is low – by law. The mayor wants to reshape it (*The Washington Post*, 04.02.2023).

- заголовок текста непосредственно статьи:

As D.C.'s downtown struggles, Bowser looks skyward for answers (*The Washington Post*, 04.02.2023).

Это свидетельствует о прагматическом подходе автора дискурса – привлечь и удержать внимание читателя при первом предъявлении информации.

В другом примере с двумя заголовками прагматическая направленность газеты сопровождается также сокращением самого размера заглавия на титуле издания при сохранении стилистического приема аллитерации:

- заголовок на информационной странице сайта газеты:

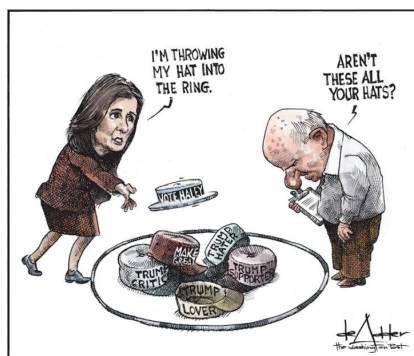
A Story about Employers and Exploitation (*The New York Times*, 16.09.2022).

- заголовок текста непосредственно статьи:

The Story Behind the Averted Rail Strike Is About Employers and Exploitation (*The New York Times*, 16.09.2022).

Аллитерация нередко используется в текстах с рисунками и карикатурами, что усиливает когнитивно-эмоциональную составляющую дискурса, например, консонанс **ha** – **ha** ниже:

Something to hang your hat on (*The Washington Post*, 02.02.2023).



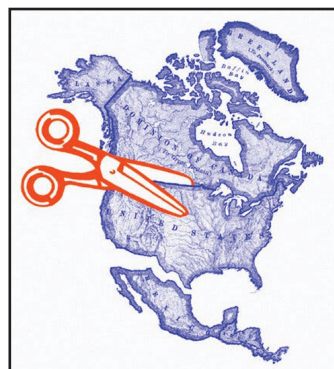
Comment

105

Gift Article

Аллитерация может сопровождаться приемами цитации и антитезы с использованием цветной иллюстрации для усиления мелодики дискурса:

Don't Buy Biden's 'Buy American' (*The New York Times*, 10.02.2023).



Типичным приемом аллитерации является двухсловный ритмический повтор, корни которого уходят в древние английские фольклорные традиции:

I've Had Enough of My Parents' 'No Pain, No Gain' (*The New York Times*, 26.12.2022).

In Plenty and In Want (*The American Conservative*, 25.11.2022).

'Never as popular as pie and peas': Trevor Beales, Hebdon Bridge's lost musical son (*The Guardian*, 29.11.2022).

Of Kafka and Karens (*The American Conservative*, 02.01.2023).

Paris mayor tells scooter riders, push up or push off (*The Times*, 05.11.2022).

Performance and protest, from the hippies to MAGA (*The Washington Post*, 12.01.2023).

Friend or fraud: Seven ways to spot a Ponzi scheme, and other scams (*The Washington Post*, 03.02.2023).

Нередко можно наблюдать когнитивно-стилистическое расширение содержания заголовка через дополнительный концептуальный фрагмент текста, примыкающий непосредственно к его первой части:

The homeless and the holidays. Here's how to make a difference (*Fox News*, 04.12.2022).

Friend or fraud: Seven ways to spot a Ponzi scheme, and other scams (*The Washington Post*, 03.02.2023).

Еще одним распространенным приемом эмоционально-когнитивного усиления информационного содержания в заголовке может быть

использование морфологического ресурса английского языка, например, посредством приставок или иной морфологической модификации:

Unseparate and Unequal (*The New York Times*, 17.10.2022).
Why Is the British Pound Getting Pounded? (*The New York Times*, 27.09.2022).

Повтор одной и той же морфемной единицы в заголовке остается весьма востребованным приемом аллитерации в газетном дискурсе. Ниже наблюдаем троекратный повтор лексемы в тексте театральной рецензии:

Lemons Lemons Lemons review – Wordplay rom-com is short and sharp, but hits a character limit (*The Times*, 01.02.2023).

В приводимом ниже примере представлен комплексный повтор лексической единицы: она включает в себя поэтическую рифму и ритмический рисунок с аллюзией на известное английское детское стихотворение:

Speaker, Speaker, What Do You See? I See MAGA Looking at Me (*The New York Times*, 09.01.2023).

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Когнитивно-стилистический прием аллитерации довольно широко используется в разных функциональных стилях современного английского языка, преимущественно в стилях языка публицистики, художественной литературы (обычно в поэтических текстах), а также в текстах научно-технической и религиозной литературы.

В настоящей статье предметом рассмотрения стали особенности функционирования аллитерации в языке газеты и в стиле публицистики на

материале современных дискурсов британских и американских газет и информационных агентств.

Аллитерация сегодня может использоваться в устном вербальном дискурсе. Частными случаями реализации приема аллитерации можно признать музыкально-поэтический дискурс, рекламный текст, названия предприятий, телевизионные программы и дискурс видеоигр.

Аллитерация традиционно относится к разряду фонетических когнитивно-стилистических приемов наряду с такими средствами, как ритм, рифма и ономатопея.

Предпочтение авторы аллитерационных дискурсов отдают чаще всего консонансу и в меньшей степени ассонансу. Оба эти вида аллитерации часто взаимопереплетены в англоязычном публицистическом дискурсе.

Стилистический прием аллитерации в современном англоязычном публицистическом дискурсе может выполнять следующие функции:

- когнитивную;
- прагматическую;
- ритмообразующую;
- эмоционально-усилительную;
- музыкально-мелодическую;
- фольклорно-этническую.

Анализ привлеченного в настоящем исследовании материала показал, что в публицистическом дискурсе прием аллитерации выступает не изолированно, а в связи с различными фонологическими, морфологическими и грамматическими, лексико-семантическими, собственно стилистическими ресурсами языка. Весьма распространены случаи применения авторами публицистического текста приема аллитерации в графических дискурсах, а также в аудио- и видеодискурсах.

Важное место в проблематике узуса данного приема занимает специфика перевода аллитерации английской публицистической речи на другой язык.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Шпетный К. И. Об основаниях когнитивной стилистики // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. 2019. Вып. 1 (817). С. 370–382.
2. Galperin I. R. Stylistics. L. R. Todd (Ed.). Third edition Moscow: Vysšaja Škola, 1981.
3. Фомушкина О. В. Лингвистические и экстралингвистические параметры функционирования аллитерации в стихотворениях Р. Уилбера // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2021. № 11. Т. 14. С. 3531–3535.
4. Векшин Г. В. Фоностилистика текста: звуковой повтор в перспективе смыслообразования: автореф. дис. ... д-ра филол. наук. М., 2006.
5. Рецкер Я. И. Следует ли передавать аллитерацию в публицистическом переводе? // Тетради переводчика: научно-теоретический сборник / под ред. д-ра филол. наук Л. С. Бархударова. М.: Международные отношения, 1966. Вып. 3. С. 73–77.
6. Ланчиков В. К. К вопросу об аллитерации в английской прозе // Тетради переводчика: научно-теоретический сборник / под ред. С. Ф. Гончаренко. М.: МГЛУ, 2004. Вып. 25. С. 111–122.
7. Степанова С. Ю. Языковые и стилистические особенности аллитерации в современном мультикультурном романе на английском языке // Актуальные проблемы германистики, романистики и русистики. 2021. № 2. С. 85–87.

8. Егорова А. А. Звукоизобразительность в традиционной английской детской поэзии (на материале Nursery Rhymes): автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 2008.
9. Беседина Е. И. Стилистический эффект сочетания аллитерации и звукоизобразительности в англоязычном художественном тексте // Иностранные языки в современном мире: сборник материалов XII Международной научно-практической конференции, Казань, 06–07 июня 2019 года / под ред. Д. Р. Сабировой, А. В. Фахрутдиновой. Казань: Казанский (Приволжский) федеральный университет, 2019. С. 109–114.
10. Алексеева Т. Е., Федосеева Л. Н. Стилистические приемы и средства выразительности в английских пословицах // Известия Воронежского государственного педагогического университета. 2020. № 2 (287). С. 159–163.
11. Рахматуллаева Н. Г. Фонетический фактор при образовании единиц по структурно-семантической аналогии в английской фразеологии // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. 2018. Вып. 13 (807). С. 235–244.
12. Павловская И. Ю. Фонематический анализ речи. СПб.: Изд-во СПб. ун-та, 2001.
13. Гилёва А. В. Оценочные стратегии в языке британской качественной и массовой прессы: автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 2005.

REFERENCES

1. Shpetny, C. I. (2019). On the Basics of Cognitive Stylistics. Vestnik of Moscow State Linguistic University. Humanities, 1(817), 370–382. (In Russ.)
2. Galperin, I. R. (1981). Stylistics. Third edition. Edited by L. R. Todd. Moscow: Vysšaja Škola.
3. Fomushkina, O. V. (2021). Linguistic and Extra-Linguistic Features of Alliterative Parallelisms Functioning in R. Wilbur's Poetical Texts. Philology. Theory and Practice, 11(14), 3531–3535. (In Russ.)
4. Vekshin, G. V. Text phonostylistics: sound repetition in the paradigm of sense build-up: abstract of Senior Doctorate in Philology. Institute of Language Studies, Russian Academy of Sciences. Moscow, 2006. (In Russ.)
5. Reczker, Ya. I. (1966). Should alliteration be transliterated in publicistic text translation? In Goncharenko, S. F. (ed.), Tetradi perevodchika (vol. 3, 73–77). Moscow: Mezhdunarodny'e otnosheniya. (In Russ.)
6. Lanchikov, V. K. (2004). On alliteration in English fiction. S. F. Goncharenko (ed.). Tetradi perevodchika: Nauchno-teoreticheskij sbornik, 25, 111–122. Moscow: MSLU. (In Russ.)
7. Stepanova, S. Yu. (2021). Stylistic features of alliteration in modern crosscultural English novel. Aktual'ny'e problemy germanistiki, romanistiki i rusistiki, 2, 85–87. (In Russ.)
8. Egorova, A. A. (2008). Sound reproduction in traditional children's poems (Nursery Rhymes): abstract of PhD in Philology. Moscow. (In Russ.)
9. Besedina, E. I. (2019). Stylistic effect of combined alliteration and sound imitation in English fiction text. Inostranny'e yazyki v sovremennom mire: Sbornik materialov XII Mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoj konferencii. Kazan', 06-07 iyunya 2019 goda. / Pod red. D. R. Sabirovoj, A. V. Faxrutdinovoj (pp. 109–114). Kazan': Kazanskij (Privolzhskij) federal'nyj universitet. (In Russ.)
10. Alekseeva, T. E., Fedoseeva L. N. (2020). Stylistic means and devices in English proverbs. Izvestiya Voronezhskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta, 2(287), 159–163. (In Russ.)
11. Raxmatullaeva, N. G. (2018). Sound Similarities as a Factor in Creating Nonce Phrases by Structural and Semantic Analogy in English Phraseology. Vestnik of Moscow State Linguistic University. Humanities, 13(807), 235–244. (In Russ.)
12. Pavlovskaya, I. Yu. Phonemic analysis of speech. St. Petersburg: Izd-vo S.-Peterb. Un-ta, 2001. (In Russ.)
13. Gilyova, A. V. (2005). Evaluation strategies in the language of British quality and mass newspaper texts: abstract of PhD in Philology. Moscow. (In Russ.)

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ

Шпетный Константин Иванович

кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры стилистики английского языка факультета английского языка Московского государственного лингвистического университета

INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Shpetny Constantine Ivanovich

PhD (Philology), Associate Professor, Associate Professor at the Department of English Stylistics Faculty of the English Language, Moscow State Linguistic University

Статья поступила в редакцию
одобрена после рецензирования
принята к публикации

27.02.2023
14.04.2023
17.05.2023

The article was submitted
approved after reviewing
accepted for publication